

SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Azienda Unità Sanitaria Locale di Reggio Emilia

Convegno



1° annuncio

La globalizzazione,
aspetti sanitari e
socio-culturali derivanti:
la macellazione rituale

venerdì 3 aprile 2009

Hotel Astoria Mercure
Via Nobili, 2 • Reggio Emilia



Presentazione

L'uomo che trova dolce la sua patria non è che un tenero principiante, colui per il quale ogni terra è come la propria è già un uomo forte; ma solo è perfetto colui per il quale tutto il mondo non è che un paese straniero. Ugo di San Vittore (XII° sec.)

La globalizzazione favorisce il contatto diretto tra etnie anche fortemente diverse fra loro per tradizioni, per abitudini alimentari, per fede religiosa. A Reggio Emilia la popolazione straniera rappresenta l'8,7% della popolazione totale. Le nazionalità maggiormente rappresentate sono la marocchina, la albanese, la indiana, la cinese, la pakistana, nonché la russa ed altre ancora minoritarie come numero di presenze.

L'integrazione provocata dalla globalizzazione porta necessariamente a confrontare il diverso approccio al problema da parte delle popolazioni europee e non.

La macellazione rituale che si vuole affrontare in questa iniziativa convergnistica, rappresenta una questione controversa: il primario rispetto del benessere animale finanche nella fase della morte deve trovare la giusta applicazione nel rispetto delle tradizioni umane e tradizioni religiose. In Europa si assiste a differenze anche notevoli sulla pratica della macellazione rituale. Si va da Paesi che rifiutano tali metodiche ad altri dove sono ammesse solo a condizione dello stordimento degli animali.

A Reggio Emilia da anni le Istituzioni riconoscono le tradizioni culturali e religiose delle altre etnie presenti nel territorio mediantole, nel rispetto della sensibilità maturata dai cittadini, che vedono, accanto alla necessità fisiologica di alimentarsi di carne, anche quella dell'inderogabile garanzia del benessere animale.

Presentation

He who finds solace in his homeland is only a beginner, he who is at ease in any country as in his own is a strong man, but only he who feels that the whole world is a foreign country has achieved grace. Ugo di San Vittore (12th century).

Globalization brings together people with marked differences in their traditions, culinary habits, religious credence. Foreign citizens make up 8,7% of the population of Reggio Emilia: they come mainly from Morocco, Albania, India, China, Pakistan and Russia.

The integration process, a pre-requisite of globalization, must necessarily cope with how each European and non European culture views the problem of slaughter.

Ritual slaughter, the topic of this workshop, is a controversial issue: the compliance with animal welfare requirements, even in the killing stage, must be achieved maintaining the respect due to the cultural and religious traditions of other people.

Ritual slaughter practices differ broadly across Europe: there are countries which absolutely forbid such practices and others where ritual slaughter is permitted by the law, following the compulsory stunning of animals.

Reggio Emilia institutions have been working for years to make possible the acknowledgement and acceptance of the cultural and religious traditions of the foreign people who live here: their efforts have been especially addressed to reach an agreement with the feelings of the Italian citizens, who, even acknowledging the physiological need to consume meat, pretend that the slaughter process complies with animal welfare requirements and regulations.

Venerdì 3 aprile 2009 mattina

La sessione della mattina è aperta alla cittadinanza

| | |
|-------|---|
| 09.00 | Saluto delle autorità Roberta Rivi, Luciano Gobbi, Franco Corradini |
| 09.15 | Apertura del convegno Mariella Martini |
| 09.30 | Inizio lavori: Chairman Marcello Stecco |
| 9.45 | La macellazione rituale Luciano Caro |
| 10.30 | Coffee break |
| 10.45 | Macellazione rituale: l'esperienza di Reggio Emilia Antonio Cuccurese, Antonio Poeta |
| 11.15 | Relazione da definire Prelato Reggio Emilia |
| 11.45 | Comunità musulmana reggiana e macellazione rituale Abu Abd El-Rahman |
| 12.30 | Discussione |
| 13.00 | Pausa pranzo |

Venerdì 3 aprile 2009 pomeriggio

- | | |
|-------------|--|
| 14.00 | (Relazione da definire) Beniamino Cenci Goga |
| 14.45 | Religious slaughter: recent developments in relation to animal welfare, practices, legislation and wider implication in Europe Macellazione rituale: sviluppi recenti in relazione al benessere animale, alle pratiche, alla legislazione, a più ampie implicazioni in Europa Haluk Anil |
| 15.30 | Ritual slaughter - Macellazione rituale Chery McCrindle |
| 16.15 | Il difficile tentativo di conciliare principi religiosi, benessere animale e sanità nella macellazione rituale Paolo Candotti, Giuseppe Diegoli |
| 17.00 | Comitato bioetico per la Veterinaria Pasquallino Santori |
| 17.45-18.30 | Discussione e conclusioni |

Relatori

Abu Abd El-Rahman Imam Moschea di via Flavio Gioia - Reggio Emilia
Haluk Anil Facoltà di Medicina Veterinaria, Università di Bristol - Gran Bretagna
Paolo Candotti Reparto Benessere Animale, Immunoprofilassi, Allevamenti e Sperimentazione Animale dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna - Brescia
Luciano Caro Rabbino Capo della Comunità ebraica di Ferrara
Beniamino Cenci Goga Facoltà di Medicina Veterinaria, Università di Perugia
Franco Corradini Assessore alla sicurezza e coesione sociale, Comune di Reggio Emilia
Antonio Cuccurese Direttore Area Dipartimentale Sanità Pubblica Veterinaria, DSP, Azienda USL di Reggio Emilia
Giuseppe Diegoli Servizio Veterinario ed Igiene degli Alimenti - Regione Emilia Romagna
Luciano Gobbi, Assessore Mobilità Sostenibile, Protezione Civile e Protezione Animali, Provincia di Reggio Emilia
Mariella Martini Direttore Generale Azienda USL di Reggio Emilia
Chery McCrindle Facoltà di Medicina Veterinaria, Università di Pretoria - Sud Africa
Antonio Poeta Servizio Veterinario, Azienda USL di Reggio Emilia
Roberta Rivi Assessore Agricoltura, Sviluppo Rurale, Tutela dei consumatori, Provincia di Reggio Emilia
Pasqualino Santori Comitato bioetico per la Veterinaria
Marcello Stecco Assessore alla Solidarietà, Provincia di Reggio Emilia
(da definire) Prelato - Reggio Emilia

Info

Segreteria organizzativa

Ufficio Comunicazione, AUSL Reggio Emilia
Tel. 0522 335125 - 335290, Fax 0522 335380
E-mail: infocomunicazione@ausl.re.it

Crediti ECM

Sono stati richiesti i crediti E.C.M.

Iscrizione

È possibile iscriversi direttamente sul sito www.ausl.re.it o inviando la scheda via fax al numero 0522 335380.

Le iscrizioni si chiudono il **21 marzo 2009**.

I professionisti delle Aziende Sanitarie che partecipano per conto dell'Azienda, sono esentati dal pagamento dell'IVA e sono pregati di indicare sul bonifico il proprio nome e cognome e l'Azienda Sanitaria di appartenenza a cui intestare la fattura.

La quota di iscrizione di **60 euro + Iva 20%**.

Il versamento va effettuato alla banca BSGSP - Banca Popolare di Verona, sede di via Roma, 42100 Reggio Emilia, codice IBAN **IT2605188280000000030033** oppure sul conto corrente postale n° 10361426 – codice **IT690076011280000010361426**, intestato a AUSL di Reggio Emilia, Via Amendola, 2 – 42100 Reggio Emilia.

È necessario indicare il titolo del convegno.

L'iscrizione è gratuita per i dipendenti dell'AUSL e dell'ASMN di Reggio Emilia, per i medici di medicina generale, i pediatri di libera scelta e i veterinari iscritti all'Ordine della provincia di Reggio Emilia. In caso di impossibilità a partecipare al convegno si prega di informare tempestivamente la segreteria organizzativa.

Per le relazioni straniere è prevista la traduzione simultanea.

Convegno venerdì 3 aprile 2009

La globalizzazione, aspetti sanitari e socio-culturali derivanti: la macellazione rituale

Modulo di iscrizione

Cognome _____
Nome _____
Nato a _____ il _____
Via _____ n° _____
Comune _____
CAP _____ Prov _____
Telefono _____
Fax _____
E-mail _____
Professione _____
Ente di appartenenza _____
Firma _____

Informativa sul trattamento dei dati personali (D. Lgs. 196/03). I dati acquisiti sono utilizzati dalla AUSL di Reggio Emilia per l'invio di proprie comunicazioni e non vengono divulgati a terzi. In caso di Vostra richiesta, avrete la possibilità di verificare, rettificare o cancellare i vostri dati.

675/96 Riservatezza dati personali

Autorizzo a detenere i dati personali a scopo organizzativo dell'attività svolta, con divieto di diffusione e/o cessione degli stessi, senza preventiva autorizzazione.

Firma _____

Riservato ai dipendenti AUSL Reggio Emilia

Io sottoscritto _____

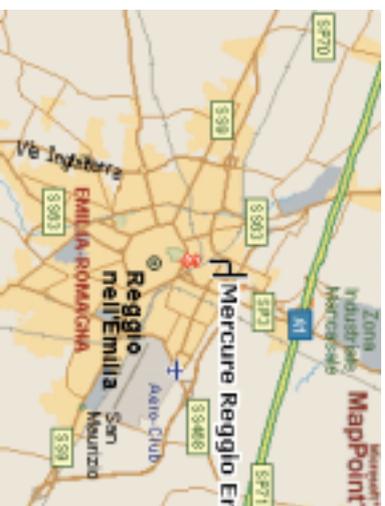
dichiaro che la mia partecipazione a questo convegno è stata autorizzata dal responsabile di servizio.

Firma _____

Come raggiungere la sede del convegno

Come raggiungere la sede del convegno

In auto: Uscita autostrada Reggio Emilia: seguire le indicazioni per il centro, giunti ai viali della circonvallazione subito dopo il sottopasso della Ferrovia, girare a destra. La prima traversa a sinistra è Via Nobili.
Dalla stazione ferroviaria: Bus linea 1 e 4.



Grafica: Emmestudio / Stampa: Tipolito Coop L'Olimo • Montecchio (RE)